

広報

こうなん

95

1

No.263



—— 福祉もちつき ——

恒例の福祉もちつきが12月20日、役場駐車場で行われました。このもちつきは、町機械化組合連絡協議会から提供していただいたもち米でついたもちを、日赤奉仕団のみなさんにより、あんころもち・からみもちにして、保育所や幼稚園の子どもたちに食べてもらったり、町の施設へプレゼントされました。



夢とふれあい
こうなん町

きじまるくん

今月の特集・町議会議員選挙日程

編集発行 平成7年1月1日 江南町役場 (☎0485-36-1521)

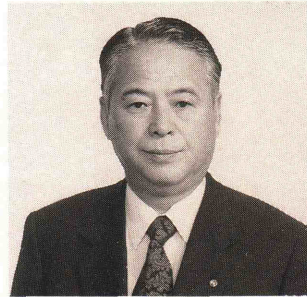
発行人 江南町長 柴田 忠雄

おめでとうございます。



二十一世紀を展望した

彩り豊かな 町づくりを



町長 柴田 忠雄

慎しんで新年のご祝詞を申し上げます。

皆様には、希望に満ちた清々しい新年をお迎えのことと存じ、心からお慶びを申し上げます。さて、昨年は急激な円高による不況の拡大、二度にわたる内閣の変動、記録的な猛暑、凶悪な犯罪の増加など暗いニュースが続きました。そんな中で明るいニュースは、日本初の女性宇宙飛行士となり無事に帰還した向井千秋さんと大江健三郎さんがノーベル文学賞を受賞したことかと思えます。一方、町にとりましては、永年の懸案でありました総合文化会館建設事業が関係各位を始め皆さんのご理解とご

協力によって、七月二十六日に安全祈願祭を行い槌音高く着工されたほか、中央第一土地区画整理事業の竣工式典の挙行、国際交流の一環として外国人交流会の開催、野原地区に待望の信号機設置、農業集落排水事業の御正地区（成沢坂下・樋春南・御正新田坂下）の着工、中央区の新設、小原療養所線を始めとする幹線道路の改良工事、そして各地域の要望や希望を住民相互の協力によって、一早く実現するための各字自主事業推進補助金の新設など、計画した事業が順調に実施されておりますが、これもひとえに町民皆様の暖かいご支援とご協力の賜ものと存じます。

平成七年は、町にとりまして記念すべき年となります。御正村と小原村が合併し江南村が誕生して早くも四十年、町に昇格して満十年の意義ある年を迎えることになりませんが、この間に江南町の発展と振興に、それぞれの役割を果

たしご尽力とご協力をいただきました町民の皆さんに、心から深く感謝と御礼を申し上げます。

さて今後の取組みでございますが、「ふるさとの文化を大切にする生涯学習都市づくり」の中心となり、生涯学習や文化芸術活動拠点となる（仮称）総合文化会館は、町民が音楽や演劇などの文化芸術に触れるとともに、気軽に利用できる施設を基本として、八百二十席の会館ホールと三百平方メートルの多目的ホール、リハーサル室展示コーナー、大小七室からなるコミュニティ施設、七百七十六平方メートルの図書館、喫茶ロビーなどで構成されており、七年度に愛称を募集して皆さんに親しまれ活用される施設となることを期待しています。

次に「町民の暮らしを支える生活利便都市」の根幹となる市街化区域の整備につきましては、中央第二土地区画整理事業の推進を本年の重点施策に位置づけ、町職員総力を結集して推進委員さんと共に事業の推進にあたることと致しましたので、関係者の方々のご協力とご理解を是非ともお願いいたします。また、熊谷南部地域開発事業につきましても地権者アンケートの結果、協力の見込みが得られましたので、この事業についてもご協力をお願いしてまいります。更に平成十六年に開催が予

定されている埼玉国体のメイン会場が熊谷市に決定したところから、国体関係のスポーツ種目の誘致が話題になっていますが、町の将来にとって重要な課題となることから、昨年誘致検討委員会を設置いたしましたので、慎重に調査研究を行い対処してまいります。

更に高齢者の生きがいを図る高齢者事業団についても発足の運びとなりました。このように多くの計画と課題を抱えながら、皆様のご支援とご協力の下に、生活環境の整備や福祉の充実に配慮し、すべての人が江南町に住むことに誇りを持ち、安心して生きがいのある生活が実現できる町づくりを念頭に、本年も引き続き彩り豊かな事業を実施していく所存であります。しかしながら、町にとりましても長期にわたる不況の影響避けがたく、厳しい財政環境の中にありますが、なお一層財源の有効活用を努めると共に職員資質の向上を図りながら、皆さんの期待と要望に応えられる町政を推進してまいりますので、本年も変わることのないご支援とご協力をお願い申し上げます。

結びに、平成七年が皆様にとつて良き年であることを心からお祈り申しあげると同時に、江南町がさらなる飛躍の年にすべく決意を新たにいたしましたので、年頭のあいさつといたします。

あけまして ござい



二十一世紀をめざし

自然環境の保全と

生活文化の向上を



議長 杉田 彌平

あけましておめでとうございませす。

年頭にあたり、議会を代表して新年のごあいさつを申し上げます。町民の皆様には、健やかに新春をお迎えのこととお慶び申し上げます。

常に議会に対し、深いご理解とご支援をいただき厚く御礼申し上げます。

二十一世紀の扉も間もなく開かれようとしている今日、国の内外ともに大きな変革の時期に遭遇しておりますが、国内では特に地方分権の推進についてであります。

地方がその実情に応じて、責任をもって個性ある行政を行う地方分権の推進は、今や時代の大きな

流れであります。

このために地方六団体は、分権推進のための具体的な道筋を明示した憲政史上初の「地方分権推進に関する意見書」を政府及び国会に提出したところであります。

意見書は、今こそ地方分権を断行すべき時期であるとの大前提に立って地方事務権限の抜本的強化と財政自主権の確立を図ると共にその実行性を担保するため、国に対し地方分権推進計画の作成と地方分権委員会の創設等を含む基本法を概ね一年以内に制定するよう求めるものであります。

いずれにしましても、地方が長年提唱してきた地方分権、地方の時代はまだまだ紆余曲折を経て、二十一世紀と共に実現することでありましょう。

町におきましては、第三次総合振興計画の後期基本計画が平成七年度よりスタートいたします。本年も執行部とともに、豊かな自然の中で生き生きと暮らすことのできる理想のまちづくりをめざして全力で取り組んでまいります。

住み良いまちづくりに欠くことのできない土地区画整理事業は、地権者並びに関係者のご理解とご協力により、事業実施に向けて進展いたしております。多くの困難や大変な努力が伴いますが、良好な居住環境を確保するため早期着工を願うものであります。

自然環境の保全と生活文化の向上を図るため進めております、農業集落排水事業も順調に進捗し、七年度着手予定の御正坂上地区を含めますと、計画区域が一〇〇%の整備率となり日本一と言っても過言ではありません。農業集落排水事業実施地区以外においては、昨年、熊谷市・江南町・大里村下水道基本構想策定のための調査報告書が完成したことにより、計画の早期策定が期待されます。

急速に進行する高齢化に対応する、総合的なケアサービス体制の確立を図るべく、「老人保健福祉計画」が策定されました。高齢者が健康で生きがいをもち、安心してくらすことができるまちづくりの指針ができました。福祉が充実してまいります。

江南文化創造の拠点として期待されております（仮称）総合文化会館の建設も順調に進められております。町の文化振興の基地としてその完成が待たれるところでございます。

道路行政におきましては、幹線

道路から生活道路まで計画的に整備されております。鉄道も国道もない江南町と致しましては、今後地域間を結ぶ広域幹線道路の整備が求められてまいります。

次代を担う子供達のために、教育環境整備は重要でございます。町におきましても、重要施策として学校施設整備を行っております。中学校のプール・小中学校の体育館の改築も順次計画・実施致されましよう。国際化や高度情報化社会に対応できる生徒を育成するため、中学校では外国人講師による授業・パソコン導入等を展開し、教育の充実を図っております。

さて私たち二十名の議員は平成三年二月十七日執行されました江南町議会議員選挙により当選の栄に浴しました。（うち一名は平成四年十一月十五日執行の補選当選）以来住民代表として江南町勢の進展と町民皆様の福祉向上のため真摯に全力投球付託に答えてまいった処であります。三月一日を以て四ヶ年の任期を大過なく終ろうとしております。これひとえに皆様の力強いご支援ご鞭撻の賜であります。

今後とも変らぬご高配戴きまことをお願い申し上げます。限りない江南町の発展と町民皆様のご健康をご祈念申し上げます。年頭の挨拶といたします。

町議会議員一般選挙

投票日
2月19日(日)

午前7時～午後6時

任期満了による町議会議員一般選挙が二月十九日(日)執行されますが、特に身近な選挙ですので棄権しないよう、きれいな選挙に努めましょう。

おもな日程

告示日……二月十四日(火)

投票日……二月十九日(日)

午前七時から

午後六時まで

開票日……即日開票午後七時から

開票所……江南町勤労福祉センタ

→講習室

投票できるかた

日本国民で年齢満二十歳以上で江南町に引き続き三ヶ月以上住所があり、町の選挙人名簿に登録されているかた。

選挙時登録基準日……二月十三日

選挙時登録日……二月十三日

したがって、公職選挙法による選挙権の条件は

昭和五十年二月二〇日までに生まれたかたで

平成六年十一月十三日以前か

●町内の各投票所

投票区	投票所施設名
第 1	農業総合センター
第 2	江南北小学校体育館
第 3	板井研修センター
第 4	江南南小学校体育館
第 5	町民体育館

投票所

● 町の住民基本台帳に引き続き記録されており、選挙人名簿に登録されているかた。
▼ 転出すると投票できません。
町の選挙では、投票日の前に江南町から他の市町村へ転出してしまうと投票はできません。

投票入場券

投票所は、いままでどおり五ヶ所設置します。各投票区投票所は図のとおりです。

投票入場券をよくご覧いただき、入場券に記載されている投票所へ入場券を持参してください。
入場券を紛失した場合でも、投票日に投票所の受付に申し出れば投票できます。また、入場券が届かなかつた場合は、町選挙管理委員会へ問い合わせてください。

投票上の注意

候補者の「氏名」は、漢字でもひらがなでもけっこうです。
しかし、投票用紙に余分なことを書いたり、投票用紙を破いたりすると、あなたの貴重な一票が無効となってしまいます。

こんなときは

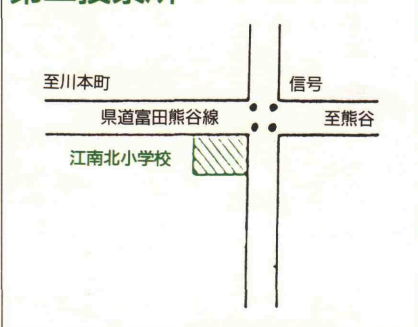
不在者投票

投票は、投票日に有権者が投票

第一投票所



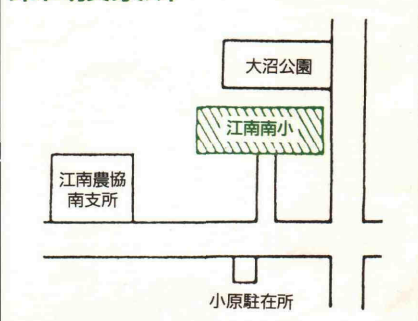
第二投票所



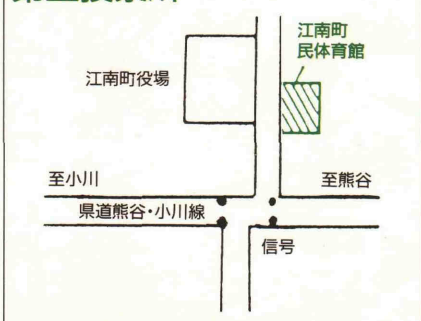
第三投票所



第四投票所



第五投票所



所に行つて、自分で候補者の氏名を書いて投票するのが原則です。
しかし、次のようなやむを得ない事情によって、投票日に自分が投票できない場合の例外として不在者投票制度が設けられています。

・選挙人（有権者）が、自分の投票区域以外で職務に従事している場合（出張など）

・選挙人が、やむを得ない用務や事故のため、町を離れて旅行中または滞在中の場合（新婚旅行など）

・選挙人が、病気、負傷、妊娠などのため、歩行が著しく困難な場合。

期 間 二月十四日迄から二月十日（土）（投票日前日）まで。

時 間 午前八時三十分から午後五時まで

場 所 江南町役場内

持参するもの 入場券と印かん

なお、入場券が届かなくても二月十四日（告示日）から、不在者投票はできます。

郵便による 不在者投票

身体に重度の障害のある人は、郵便による不在者投票をすることができます。

この在宅投票ができる人は、身体障害者手帳が交付されている人、または、戦傷病者手帳を交付されている人で、表のように、その傷害の程度が一定の基準に当てはまる人に限ります。また、これらの障害の程度に該当することを県知事が証明した人です。

なお、郵便で投票する場合は、あらかじめ郵便投票証明書の交付を受けておき、その証明書を添えて投票用紙を請求することになっています。

この制度は郵便によるため時間がかかりますので、早めに選挙管理委員会へおたずねください。

表：郵便投票できる障害者の程度

	両下肢または、体幹 など機能の障害	心臓・じん臓、または呼吸器などの機能
身体障害者福祉法による身体障害者	1級もしくは2級	1級もしくは3級
戦傷病者特別援護法による身体障害者	特別項症から、第2項症まで	特別項症から、第3項症まで



選挙人名簿の 縦 覧

選挙時登録により登録されたかたの名簿の縦覧を、次のとおり行います。

縦覧期間……二月十四日迄から二月十五日迄まで

立候補予定者 説 明 会

選挙管理委員会では、関係機関のご協力を得て、説明会を開催いたします。立候補予定者または責任者のかた（二名以内）のご出席をお願いします。

と き 一月十九日（木）午前十時から

と ころ 江南町勤労福祉センター 講習室

※ 当日立候補に必要な書類をお渡しいたします。

町選挙管理委員会

☎三六一一五二二

（内線）二二七

選挙の知識

選挙の三原則

我国の選挙制度は、次の三つの原則から成りたっています。

(1) 選挙平等の原則

憲法に明記されているように、すべての国民が平等に選挙権を与えられます。男女の別や納税の有無などにかかわらず、ある一定の年齢に達した時に選挙権や被選挙権が与えられます。

(2) 投票自由の原則

選挙にとって、一番たいせつなことは、すべての選挙人が、自身自身の判断で、最も信頼のおける人と思う人に自由に投票できることです。そのためには、だれに投票したかを、だれにも知られることのないように、またそのことで、だれからも責められることのないようにすることが必要です。憲法や公職選挙法でも、この投票自由の原則を保障しています。

(3) 選挙公正の原則

平等な選挙権が与えられて、自由な投票が保障されても、選挙手続の進行にあたって不公正なことが行われるのでは、選挙の意義がなくなってしまう。このため、公職選挙法では、その方法を定め、期間や費用の制限、あるいは特定の人の選挙運動の禁止など、選挙の公正を確保するために多くの規

定を設けています。

選挙運動

選挙運動は本来、自由無制限に行われるのが理想ですが、これを無制限にすると、かえって特定の候補者が有利になって選挙の公正を害し、純粋な国民の意思の反映が実現しにくくなります。

このため、選挙運動の費用、自動車、拡声機、ポスター等の制限をして、平等な立場で、各候補者を選べるようにしてあります。

寄附の禁止

政治家（候補者、候補者となる者）とする者及び現に公職にある者が、自分の選挙区内の人に寄附することは禁止されています。また、有権者も、政治家や候補者にこのような寄附を求めることはできません。

- (1) お中元やお歳暮を贈ること。
- (2) お祭りのときにお金を寄附したり、お酒などを届けること。
- (3) 町内会や老人会などの集まりに、お金を寄附したり、食事やお酒を届けること。
- (4) 結婚式のときに、祝儀や品物を贈ること。
- (5) お葬式の際、香典や花輪・供物などを贈ること。

※ 政治家本人自ら出席する結婚式の祝儀とお葬式の香典は含まれません。選挙に関する場合は処罰されます。

江南町高齢者事業団発足にむけて

発足は今年の4月です

高齢者のみなさんの 生きがいづくりと健康づくりのために

町では、健康で働く意欲を持った高齢者のかたに、「働く場」を提供し、いつまでもお元気で生きがいある生活を送ってもらうために、今年の四月に、高齢者事業団を発足します。

高齢者事業団
とは？

人口の高齢化が進み、人生八十
年の時代を迎える中、定年退職な
どで会社を辞めた後も、健康で働
く意欲を持った高齢者のかたも増
えています。

高齢者事業団とは、そのような
みなさんの豊かな知識や経験、技
能を社会に役立てていただき、生
きがい高め、また、健康増進の
ために「働く場」を提供し、活力
ある社会づくりをめざします。

**会員に
なるには？**

おおむね六十歳以上の健康で、
働く意欲のあるかたなら、どなた
でも入会できます。

一月二〇日(金)に、高齢者の
みなさんへの説明会を行い、その
後、会員募集を行います。

**どのような
仕事を？**

なお、会員の年会費は、六〇〇
円の予定です。

事業所やご家庭などから、高齢
者にふさわしい、さまざまな仕事
を請け負います。

～例えば～

工場などの清掃、植木の手入れ、
倉庫の管理、障子張り、除草、集
金、商品袋詰め、宛名書きなど
です。

◎ 会員が仕事に従事すると、就
業日数に応じた賃金を配分金と
して支払います。

◎ 仕事は事業団が請け負います
ので、発注者と会員との間に雇
用関係はありません。

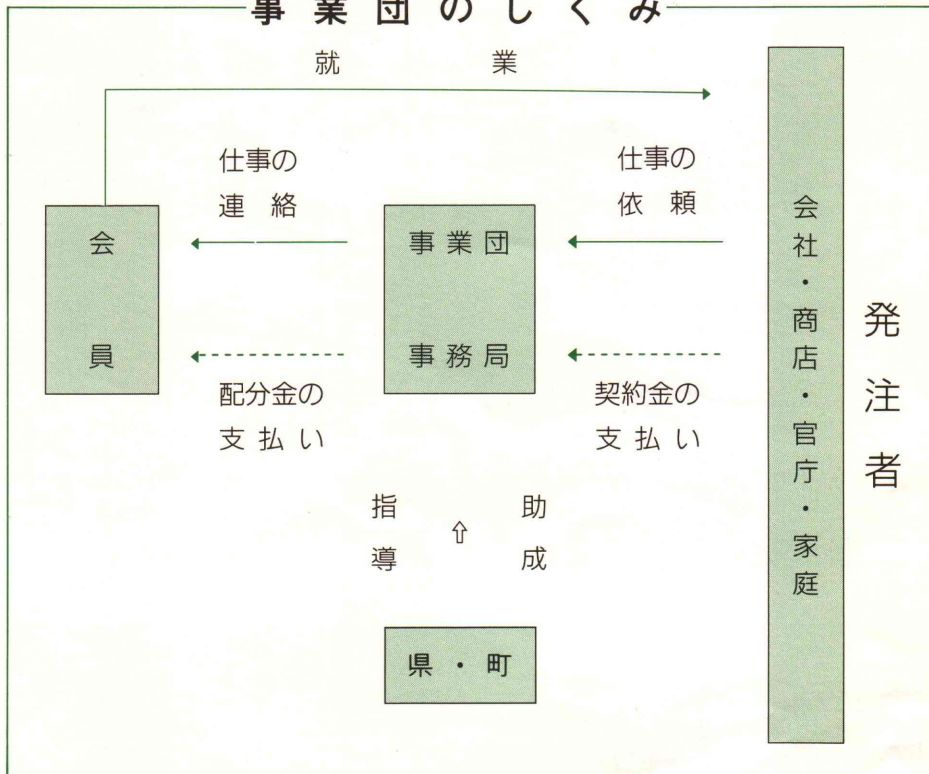
◎ 会員が就業中にケガをした場
合のために、独自の傷害保険に
加入します。

問合せ 住民福祉課

☎三六一一五二二

(内線)二二四

事業団のしくみ



これからの予定

1月20日(金) 午後2時～
説明会を行います
会場… 勤労福祉センター

2月～
会員の募集
仕事の受注
を行います

4月
江南町
高齢者事業団発足

『江南町の味』伝承料理アンケート結果

町では、女性ふるさとの味伝承士活動促進事業に取り組み、伝統料理を次代の子供達や新しく移り住んできた方々に伝え、地域の食文化や技を通し地域の伝統的な食文化に対する関心を高めてもらおうとしています。

そこで、今回アンケートを行い、継承すべき伝統的生活の掘り起こしと料理についての調査を実施してきました。これは、「江南の味」として広く普及すると共に、地域農業の活性化を図る目的でまとめたものです。

- 調査対象者 江南町農村婦人健康教室
- 調査戸数 660戸【調査戸数は660戸ですが有効回答は300戸】
- 調査日 平成6年3月

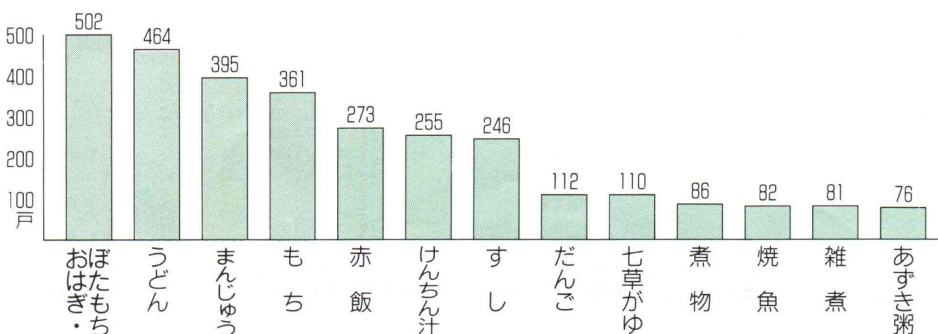
1. 行事と作られている料理

月	行事名	行事食	実施戸数	
一月	正月	雑煮	81	
		うどん	47	
		きんぴら	23	
		おせち料理	19	
	七草	七草がゆ	110	
	小正月	あずき粥	76	
		まゆだま	39	
		もち	38	
	恵比寿講	けんちん汁	35	
		焼きさんま	33	
天神講	ぼたもち	9		
	混ぜご飯	5		
二月	節分	けんちん汁	80	
		いわし	66	
		福茶	20	
	初午	砂糖団子	16	
		団子	15	
	文殊様	草もち	5	
		赤飯	27	
		すし	25	
	三月	ひな祭り	うどん	7
			草もち	62
すし			61	
彼岸		うどん	9	
		ぼたもち	116	
団子	12			
四月	ひな祭り	草もち	35	
		すし	26	
		赤飯	4	
	お釈迦様の日	あま茶	4	
		草もち	2	
		まんじゅう	2	

月	行事名	行事食	実施戸数
五月	端午の節句	すし	42
		柏もち	33
		赤飯	27
六月	庚申様	団子	1
		赤飯	1
六月	まんじゅうの日	まんじゅう	1
		赤飯	1
		うどん	1
七月	大祓い	赤飯	37
		うどん	18
		まんじゅう	16
	天王様	まんじゅう	7
		うどん	5
七月	数珠引き	まんじゅう	49
		うどん	13
	野あがり	すし	9
		うどん	9
八月	釜の口開け	まんじゅう	1
		ぼたもち	1
	七夕	まんじゅう	100
		うどん	37
		うどん	150
八月	お盆	ぼたもち	131
		団子	39
		てんぷら	13
		すし	9
		赤飯	54
九月	二百十日	まんじゅう	12
		うどん	11
	十五夜	まんじゅう	101
		うどん	23
	彼岸	団子	19
		おはぎ	119
団子	9		

月	行事名	行事食	実施戸数
十月	秋祭り	赤飯	18
		もち	14
		うどん	8
	十三夜	まんじゅう	31
		うどん	25
十月	荒神様	団子	17
		おはぎ	12
		もち	1
		すし	1
十一月	十日夜	おはぎ	43
		もち	5
		うどん	4
	野あがり	赤飯	19
		おはぎ	11
十一月	恵比寿講	もち	10
		焼きさんま	47
	冬至	けんちん汁	38
		おはぎ	29
		けんちん汁	97
		かぼちゃ煮	69
		煮しめ	9
十二月	お手長講	てんぷら	3
		きんぴら	3
		のっぺい汁	2
		酢の物	2
		煮物	2
十二月	大祓い	そば	20
		けんちん汁	5
煮物	4		

2. 年間を通して多く作られる料理



3. 多くの行事で作られる料理

行事食	回数
うどん	25
もち	19
赤飯	19
すし	14
まんじゅう	12
おはぎ・ぼたもち	12
だんご	7
煮物	5
けんちん汁	5



江南町表彰

❖受賞者(団体) 江南町機械化組合連絡協議会

江南町機械化組合連絡協議会は農業構造改善事業により昭和47年度発足し、江南町農業の振興と先進的農業の向上に寄与されたことにより表彰されました。

❖受賞者(個人) … 栢澤 りう

永年にわたり保護司として精励し、住民福祉の向上に貢献されたことにより表彰されました。

幼稚園で発表会

11月30日、幼稚園の遊戯室で生活発表会が行われました。

子どもたちは、日ごろ教えてもらっている歌や遊戯・劇などを年長のクラスごとに発表しました。子どもたちを見守る保護者たちからは、一生懸命に発表する姿に大きな拍手を送っていました。



“クリーンハイキング”

(株)ゼクセル江南工場で、社会貢献活動の一環として、ハイキングしながら空カンやゴミ拾いを行う「クリーンハイキング」が11月12日に行われました。

7回目となる今回の活動は、ゼクセル江南工場から上新田へ向けて約130名が参加し、ゴミ袋を色分けした分別収集で多くの空カン、空びん、ゴミが集められました。

1月の当番	工事店名	電話番号
1・6・11・16・21・26・31	(有) 加藤ポンプ店	36-0310
2・7・12・17・22・27	(株) 光栄建設	36-1052
3・8・13・18・23・28	(株) コバヤシ	36-1206
4・9・14・19・24・29	(有) 笠原設備工業所	36-3662
5・10・15・20・25・30	(有) 松本設備	36-5177

水道の故障・修理は、水道工事を施工した指定工事店か、当番の指定工事店へお願いしてください。



ゴミの減量化を！

12月7日(水)に町の廃棄物減量対策推進委員会では、ゴミの減量化やリサイクルを目的とした視察が行われました。

この日視察したのは、荒川南部環境センター、大里南部清掃センター、大里広域クリーンセンターの3カ所です。

3カ所の共通した問題は、収集出来ない物が混入しており、我が家1軒ぐらいいは出してもいいだろうという安易な気持がゴミの山に結びつくとのことです。一人ひとりが注意し、ゴミの減量化にご協力下さい。

消防訓練非常招集

火災シーズンを迎えた11月13日、大字千代地内のゼクセル研修センターにおいて、江南消防団と江南分署による訓練非常招集及び火災防ぎょ演習が行われました。

実際の火災を想定した訓練が行われ、今年から救急隊も訓練に参加し、団員・職員ともに本番さながら、熱心な訓練が行われました。



歩け歩け大会

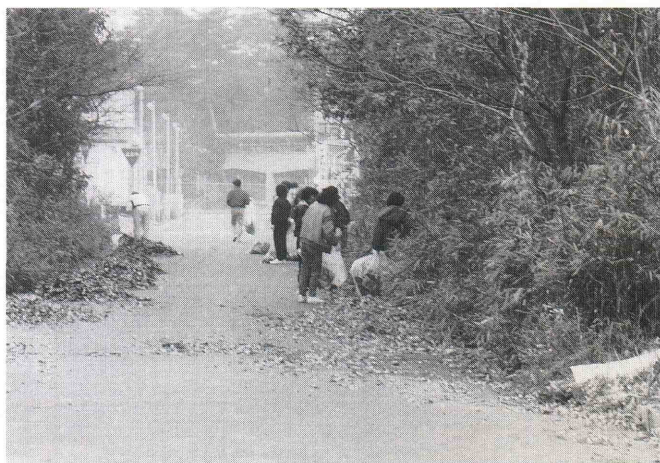
秋晴れの11月23日、第20回町民歩け歩け大会が開かれ、子供からお年寄りまで約300名が参加し、約11・4キロのコースを全員完歩しました。

運動公園を午前9時に出発し、御正新田の農業教育センターを見学、立正大学で宝さがしの後に昼食。野原の文殊寺を見学した後、南小学校でウルトラクイズを行い、楽しい一日を過ごしました。

町をきれいに

12月11日(日)、町のコミュニティづくり推進協議会の呼びかけにより、町内一斉に道路の端に捨てられた空きカンやゴミなどの清掃が行われました。

皆さんのご協力により、町内が大変美しくなりました。ご協力ありがとうございます。



スポーツコーナー

体育協会表彰

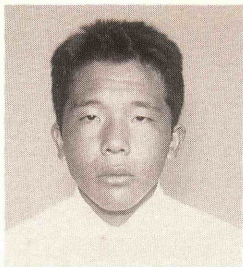
平成六年度町の体育協会表彰状授与式が、十月九日の町民体育祭の中で行われました。

十二月号の広報に引き続き、優秀選手表彰、優秀団体表彰を受賞されたみなさんを紹介いたします。

〈優秀選手表彰〉



木幡 友紀さん

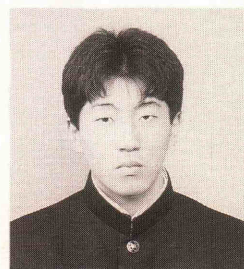


岡部 孝広さん

成沢の木幡さんと小江川の岡部さんは、高校サッカーにおいて活躍されました。

埼玉県高校サッカー新人大会では、準優勝という優秀な成績をあげました。

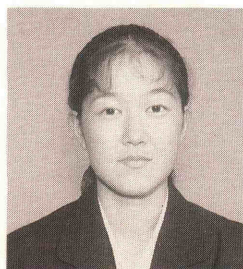
現在、二名とも児玉高校三年に在学中です。



中島 陽二さん

御正新田の中島さんは、高校ラグビーにおいて活躍されました。

埼玉県高校ラグビー国体予選優勝、関東大会予選優勝、愛知国体出場など優秀な成績をあげました。現在、埼玉大深谷高校二年に在学中です。



大場 六美さん

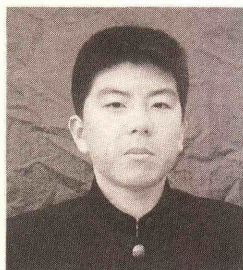
板井の大場さんは、高校陸上において活躍されました。

埼玉県高校陸上国体予選四〇〇m三位、八〇〇m二位など優秀な成績をあげました。

現在、県立熊谷女子高校二年に在学中です。



中島 孝寛さん

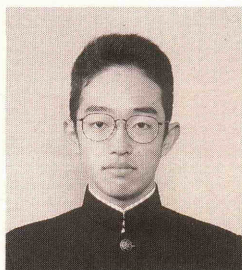


篠原 貴さん

押切の中島さんと篠原さんは、高校軟式野球において活躍されました。

埼玉県高校軟式野球大会優勝、関東大会出場など優秀な成績をあげました。

現在、二名とも熊谷商業高校一年に在学中です。



長倉 崇宣さん



森田 幹彦さん

板井の長倉さんと押切の森田さんは、中学校陸上競技において活躍されました。

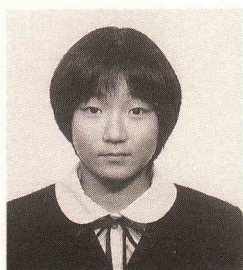
長倉さんは、陸上八〇〇m県新人大会二位、関東大会、全国大会に出場しました。

森田さんは、陸上二〇〇m県新人大会二位、通信陸上五位という成績をあげました。

現在、二名とも江南中学校三年に在学中です。



新島英一郎さん



新島亜矢子さん

板井の新島英一郎さんと新島亜矢子さん（兄妹）は、中学校水泳競技において活躍されました。新島英一郎さんは、県民総合体育大会二〇〇m背泳二位、同じく新島亜矢子さんは、同大会背泳二〇〇m二位、関東大会四位という成績をあげました。現在、江南中学校三年（英一郎さん）と一年（亜矢子さん）に在学中です。

〈優秀団体表彰〉



江南中学校柔道部
県民総合体育大会 優勝

江南中学校柔道部は、県新人大会準優勝、学校総合大会準優勝、県民総合体育大会では、優勝・関東大会出場と大活躍しました。現在も活躍中です。



江南南サッカー少年団
全日本少年サッカー 埼玉県大会 第3位

江南南サッカー少年団は、全日本少年サッカー埼玉県大会第三位、関東大会出場など優秀な成績をあげました。
現在も活躍中です。

ジョギング大会の

お知らせ

今回で十二回目になる町民ジョギング大会が次のとおり開催されます。ご家族・ご近所そろってご参加ください。

- ・期日 平成七年一月二日(月)
- ・場所 北小学校前田園コース
- 江南南学校給食センター
で午前九時三〇分から受付、開会式は十時から。

・種目 3kmの部・5kmの部

(小学三年生以下の児童は親子で参加する)

○申し込みは必要ありませんので当日自由に参加してください。

スキー教室に

参加しませんか!

ウィンタースポーツとして人気のあるスキーを、広く町民の皆さんに楽しんでいただくため、町体育協会では次のとおりスキー教室を開催いたします。

- 日時 平成七年二月五日(日)
- 場所 苗場スキー場
- 参加費 大人 四〇〇〇円
子供(中学生以下) 三〇〇〇円
- 申込み 一月五日(木)より一月十三日(金)までに参加費を添えて教育委員会へ申し込みください。
(定員、八〇名になり次第しめ切ります。)
- 問合せ 江南南教育委員会
☎三六一一五二二
(内二二二)



こちら保健婦です

『昭和二十四年生れの人へ 人間ドックを受けましょう』

町では毎年四十五歳になられた人を対象に人間ドックを実施しております。

- 一、実施日 平成七年二月一日～二月三日
- 二、実施会場 江南町保健センター
- 三、対象者 昭和二十四年生まれの四十五歳の人。
- 四、検査項目 検尿(便)、血液学的検査、生化学的検査、胸部X線、消化器X線、肺機能、眼底、視力、聴力、心電図、超音波、血圧、婦人科

※ 後日、医師による結果説明があります。

今年度対象となる昭和二十四年生まれの人には、個人通知にて詳しくお知らせいたします。ぜひ、受診しましょう。

健康な今こそ健診を!

あなたの健康状態はどうですか。体の調子が良いからといって、どこも悪くないとはいえませんが、成人病というのは初期の段階には何の症状もないことが多く、本人が気が付かないまま病気が進行してしまふケースが少なくありません。従って、この隠れている病気の芽を見つめるには健診が唯一の手がかりとなります。現在では、たとえガンでも、早期のうちに発見すれば治る時代です。健診の受診を怠り、みすみす早期発見のチャンスを見逃すことのないようにしたいものです。

健診の効果はこんなにある!

- ①病気の早期発見、早期治療につながる。どんな病気でも早期の段階なら治りやすい。
- ②健康の変動が継続的にチェックでき、セルフコントロールの指標になる。

③健康に対する認識が深まり、ふだんの生活を反省するきっかけとなる。

④家族の健康への関心が高まり、家族ぐるみの健康づくりを求めるようになります。

⑤若い時からの受診は、すこやかな老後を送るための前提となる。

あなたの健康を守るのは、あなた自身であることを忘れないで下さい。特に、日頃健診を受けてない人は、ぜひ、受診しましょう。



任 期 平成7年4月から
平成8年3月まで

内 容 緑の保全や地域の緑化、自然保護に関する普及啓発などの自発的なボランティア活動、県・市町村事業への協力、研修会への参加など。

募 集 150名以内（選考）

応 募 市町村役場、県民センターに備え付けの応募用紙に必要事項を記入のうえ県自然保護課まで郵送。

期 間 平成7年1月1日から
平成7年1月31日まで
（消印有効）

問 合 せ 県環境部自然保護課
☎048-830-3151

そ の 他

医療費・住宅取得等特別控除（還付申告）説明会

日 時 平成7年2月9日・10日
・午前9時30分から医療費控除
・午後1時から住宅取得等特別控除

会 場 熊谷市立勤労会館

※くわしくは、税務署からのチラシ「還付申告（住宅取得等特別控除/医療費控除）説明会のご案内」をご覧ください。

なお、午前と午後では対象とする還付申告者が異なりますのでご注意ください

ください。
問合せ 熊谷税務署 ☎21-2905

20歳になったら国民年金の加入手続きをしましょう

●成人式を迎えられるみなさん
おめでとうございます。
20歳になると、成人として社会の中でも多くの権利が認められるようになります。その反面、義務や責任も生じてくることになります。国民年金の加入もこの義務のひとつです。

●20歳は国民年金加入のスタートです。

日本国内に住むすべての人は20歳になると国民年金に加入することになっています。20歳になったばかりのみなさんには年金はまだ遠い先の話かも知れません。でも老後は必ずやって来ます。また長い人生のなかでは思いがけない事故もあります。こんなときあなたを守ってくれるのが国民年金制度です。
必ず、国民年金係で加入手続きをしましょう。

国民年金の保険料は納めましたか

▼国民年金の保険料は毎月キチンと納めていますか？
平成6年4月から7年3月までの保険料は市町村役場が発行した納付書で納めます。納め忘れがない

ようにいま一度チェックしてください。
▽保険料を納めないとい万一病気やケガをしたときにも年金が受けられなくなり、さらには、老後の支えとなる基礎年金が減額されたりします。最悪の場合は何の年金にも結びつかないケースにもなりかねません。
▼保険料を納めることは自分のためだけでなく、現在年金を受給している人を支えることにもなります。
▽保険料の納付状況が不明の場合はおすまいの市町村役場までおたずねください。

ポリオの予防接種

県医師会では、つぎの日程で急性灰白髄炎（ポリオ）の予防接種を実施いたします。

対 象 町での実施日に何らかの理由でこの予防接種を受けられず、現在予防接種を希望している人

日 時 1回目平成7年1月18日(水)
2回目平成7年3月14日(火)
午後1時30分～午後3時

場 所 熊谷市母子健康センター

料 金 3,000円

※実施依頼書が必要となりますので希望者は必ず役場保健衛生課までご連絡ください。

問合せ 熊谷市医師会 ☎21-2727
役場保健衛生課
☎36-1521（内線311）

こうもり

俳句会 ⑥5

境内は風の音のみ神無月
新井 加津

神の留守装い変へる木の葉かな
中島 文恵

出雲路の地図をなぞらう神無月
松本 とよ

病みし子に母日参の神無月
笠原 久枝

華燭の典孝げし神前神は留守
市川マツエ

重なりし絵馬の操り言神無月
古谷 まつ

神の旅三方に盛る米団子
橋本 和子

神無月神の樹は青々と
富岡 牧子

賽銭の無くなる噂神の留守
井上 道子

木犀の匂いほのかな夕月夜
柴 益次郎

神留守と知らずきまりの月詣
岡部 正次

神は旅大なる祈願出雲まで
新沢 直江

紅葉の錦を飾る奥秩父
瀬山 芳久

夫逝きし月日は早し神無月
小鹿原その子

外つ国へ赴任する子や神無月
新井トモ子

嫁つがせて娘離れ問はる神無月
国田 育子

来し方や定めも同じ神無月
長谷川津千代

誰も居ぬ杜の寂しき神無月
笠原 ひさ

万歩計初霜月を迎へけり
宅森 清次

霜月や生まれし郷の霜便り
小泉 美津

杜の空晴れ渡りいし神の留守
沢田乃芙子

詣来て社しづけし神無月
佐藤慎治郎

神無月杜吹き抜ける風わびし
関口文三郎

落城の悲話伝へ聞く秋澄めり
新井 政男



もよおし

農林学級(1月)

開催日	内 容	時 間
13日(金)	家庭果樹のせん定 ㊦	13:30
14日(土)	木工型抜き ㊦	10:00
14日(土)	木工型抜き ㊦	13:30
18日(水)	にぼうと ㊦	10:00
22日(日)	木工ハガキ差し ㊦	10:00
22日(日)	ニンジンの収穫 ㊦	13:30
25日(水)	ハウレンソウ料理 ㊦	10:00
27日(金)	木工工作入門教室 ㊦ (道具の使い方から 道具箱作りまで)	10:00
28日(土)	木工工作室開放日 ㊦	10:00
29日(日)	ハウレンソウの収穫㊦	13:30

費用 無料
 対象 ㊦=小学生親子、㊦=小学生、㊦=一般
 受付 農林公園管理事務所
 問合せ ☎83-2301

花き園芸講座(1月)

開催日	内 容	費 用
10日(火)	バラのせん定	無 料
11日(水)	切花(バラ)の包装技術	1,500円
13日(金)	家庭果樹のせん定	無 料
19日(木)	植木類の施肥	無 料
25日(水)	サクラソウの植え付け	1,000円

※時間は、午後1時30分
 対象 一般県民
 受付 1月5日午前8時30分から行います。

問合せ 大里郡川本町本田5768-1
 埼玉県農林公園管理事務所
 ☎83-2841

ター 県民カレッジ課
 ☎048-728-7111

ぼしゅう

平成7年度県政モニター

募集 200名(選考)
 任期 平成7年4月から
 平成8年3月まで
 内容・アンケート調査(年4回)
 ・会議(全体会議、地区別会議各1回)
 ・施設見学会(年1回)
 ・随時提案など

謝礼金 年間9,000円程度
 対象 満20歳(平成7年4月1日現在)以上の県内在住者。ただし、特別職を含む地方公務員、県政モニター経験者は除く。

応募 ハガキに①住所②氏名(ふりがな)③満年齢(平成7年4月1日現在)④性別⑤職業⑥電話番号⑦応募動機⑧勤務地又は学校所在地を明記して、埼玉県広聴広報課(〒336 浦和市高砂3-15-1)まで。

期限 平成7年1月31日(火)消印有効
 問合せ 県広聴広報課
 ☎048-830-2850
 熊谷県民センター
 ☎24-1110

緑の推進員募集

対象 県内在住で20歳以上の人

成人式にご出席を

20歳を迎え、成人となられた皆さんを祝う「成人式」を次のとおり行います。

大人への出発の節目として、一生の思い出となるようご出席してください。

日時 平成7年1月15日
 午前9時30分より受付
 場所 勤労福祉センター

彩の国 県民カレッジ特別公開講座

テーマ 「地球環境と経済効率」
 -地球はどれだけ耐うるか-

日時 平成7年2月26日(日)
 午後2時30分から

場所 熊谷市立文化センター
 講師 立正大学経済学部長 福岡 克也教授

定員 90人
 受講料 無 料
 申込み 2月10日(金)までに、彩の国県民カレッジ(埼玉県県民活動総合センター内 ☎048-728-7111)に電話で申し込んでください。受講票を送付します。なお、応募多数の場合は抽選となります。

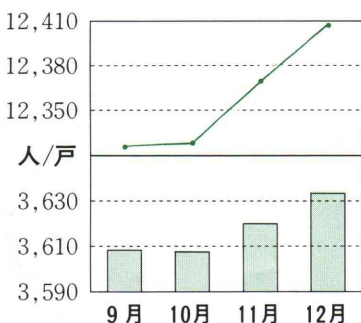
問合せ 財)埼玉県県民活動総合セン

戸籍だより

お誕生おめでとう

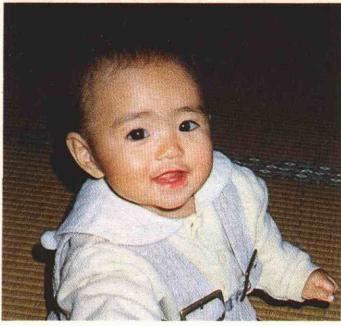
十一月 中届出		十一月 中届出		十一月 中届出		十一月 中届出		十一月 中届出		十一月 中届出		十一月 中届出		十一月 中届出		十一月 中届出		十一月 中届出								
大久保	白田	岡部	丸岡	滝田	水野	大沢	パークシティ	大野	根岸	千代	神谷	野原	須賀	御正	橋本	御正	諏訪	極	押切	福田	水野	成	十一月	中届出	(敬称略)	
博	益	英	ふ	せ	シン	湧	雅	竜	拓	代	準	原	賀	新	本	新	部	春	切	杏	野	沢	十一月	中届出	(敬称略)	
堯	司	子	じ	よ		雅		成	也		斗		広	田	美	帆	未	也	也	奈	聡		()	保	護	者
79	49	80	86	96	78	長	長	長	二	二	二	二	二	長	長	長	長	長	長	長	長	()	()	()	()	()
歳	歳	歳	歳	歳	歳	男	男	男	男	男	男	男	女	女	女	女	男	男	男	男	男	()	()	()	()	()
中	小	野	樋	成	成	(栄一)	(敏彦)	(稔)	(一夫)	(勝義)	(仁志)	(享治)	(賀津久)	(充之)	(薰)	()	()	()	()	()	()	()	()	()	()	()
央	塩	江	川	原	沢																					

町民のうごき



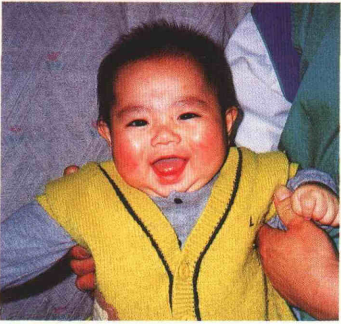
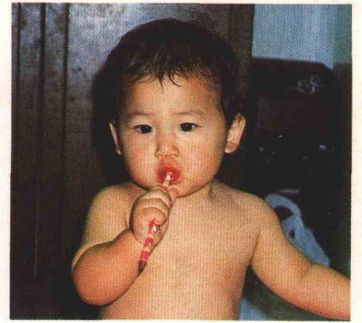
平成6年 救急車出動状況

救急出動状況	11月	累計
交 通	4件	64件
一 般 負 傷	0件	24件
急 病	12件	122件
そ の 他	3件	20件
合 計	19件	230件



嶋田 遥ちゃん
 平成6年2月15日生
 嶋田健一・すみ子さんの
 長女(10ヶ月) 柴
 ちよっぴりおてんばです
 が何をしても可愛いです。
 気持ちの優しい、人に好
 かれる女の子に育って欲し
 いです。

堀 義一ちゃん
 平成6年1月9日生
 堀 順一・薫さんの
 長男(11ヶ月) 押 切
 大空かける虹の橋
 ぼくらの夢は白馬に乗って～
 学んでゆこう・学んでゆこう
 のびのびと～
 元気に育つぞ!!



福田 寛剛ちゃん
 平成6年6月25日生
 福田 隆・一枝さんの
 長男(6ヶ月) 中央
 お歌とお風呂が大好きな
 ヒロ君はわが家のアイドル
 です。
 健康で素直な明るい子に
 育ってね。

遠藤 彩奈ちゃん
 平成6年2月5日生
 遠藤 廣・時枝さんの
 長女(10ヶ月) 樋 春
 好きなCMや歌が聞こえ
 てくるとテレビの前で踊り
 出す元気な子です。
 心のやさしい思いやりの
 ある子に育ってほしいです。



くらしのアイデア

我が家の生産物を
 使った自慢料理

餅のあんかけ

松本豊子さん (須賀広)



- ▼材料
- 餅……………六切
 - 肉……………一二〇g
 - 大根……………二〇〇g
 - 人参……………½本
 - チンゲン菜……………½束
 - ネギ……………½本
 - 椎茸……………三枚
 - 三つ葉……………四本

- ▼作り方
- ①大根、人参は3cm位の短冊切りにする。
 - ②チンゲン菜はザク切りにする。
 - ③椎茸は短冊切りにする。
 - ④油を熱し、肉を炒め①②③を炒め
 - ⑤野菜が柔らかくなるまで煮る。
 - ⑥1cm輪切りのネギを加え、塩・醤油・だしの素を入れ、水とき片栗粉を加え、とろみをつける。
 - ⑦固くなった餅をサイコロ大に砕いてぬるめの油から揚げていき狐色になるまで揚げる。
 - ⑧揚げたてのアツアツのうちに皿に盛り、⑤のタレをかける。
- ⑧3cm位に切った三つ葉をちりばめる。

歳時記

年賀状は、元旦の楽しみです。さまざまな人から送られてきた年賀状を、ゆっくりとコタツに入っている人も多いでしょう。年賀郵便特別取扱制度によって、元旦に年賀状が各家庭に配達されるのです。

欧米では、クリスマスカードにハッピーニューイヤーの言葉を添えるのが普通のようなです。しかし日本では、クリスマスカードを出しても、さらに年賀状を出すという人もいるのではないのでしょうか。日本人は年賀状を、年頭の大切なあいさつと考えているからでしょう。

最近では、家庭などの写真を年賀状にするのも流行しています。またワープロを使って自分で年賀状の文章を作ったり、あて名印刷機能を使って、住所を印刷して出したりする人も増えています。ところで、外国に住む家族や友人などからも、元旦に年賀状が届くことがあります。なかにはホーム・ファクシミリを利用し、時差を計算して出す人もいます。外国に単身赴任していて、日本に戻ってこれないお父さんに、子どもからのかわいい絵入りの年賀状を送るのもいいですね。